

TABLE OF CONTENTS

Preface.....	XVII
Chapter I: Fundamentals and History	1
The Concept of Acu-Moxi-Therapy; Basic Premises	1
Empirical Premises of Acu-Moxi-Therapy.....	1
The Epistemological Premises of Acu-Moxi-Therapy.....	2
Methodological Premises of Acu-Moxi-Therapy; Conventional Standards.....	4
Yin and Yang	4
Yin, 4, Yang, 4	
Qualitative Overlaps and Quantitative Inflections of Yin and Yang	6
The (five) Evolutive Phases (the Five E.P.s)	7
Sequences of the Evolutive Phases.....	8
The Indispensability of the Qualitative Standards Used	9
The History of Acu-Moxi-Therapy.....	10
Chapter II: Diagnostics.....	15
The Chinese Concept of Disease.....	15
The Steps of Chinese Diagnosis	16
The Four Diagnoses (<i>sizhen</i>)	17
1. Diagnosis by Inspection (<i>inspectio, wang</i>).....	17
Configurative Force (<i>shen</i>).....	17
Deversant Colour	17
Inspection of Bodily Shape	18
Inspection of Motions and Movements.....	18
Inspection of the Complexion and its Deversances.....	19
Inspection of the Eyes and Eyelids	19
Inspection of the Nose	20
Inspection of the Mouth and the Lips.....	21
Inspection of the Teeth and Gums.....	21
Inspection of the Hair	21
Inspection of the Extremities and the Nails	22
Inspection of Excretions	22
Saliva and Mucus, 22, Stools, 22	
Inspection of the Tongue ("Tongue Diagnosis")	23

Inspection of the Body of the Tongue	23
Colour, 24 Movement of the Tongue, 25	
Inspection of the Coating of the Tongue.....	25
Colour, 27	
2. Diagnosis by Olfaction and Auscultation (<i>wén, auscultatio et olfactio</i>)	28
Auditive Diagnosis of Voice and Speech	28
Respiration, 28	
Olfaction.....	29
3. Diagnosis by Interrogation (<i>wèn, interrogatio</i>)	29
The Sensation of Temperature.....	30
Modalities of Perspiration	30
The Site and Modalities of Pain	31
Headache, 31, Dizziness (Vertigo), 32	
Defecation.....	32
Micturition	33
Appetite and the Intake of Food	33
Thirst, 33, the Desire for Food, 33, Modalities of Taste, 34	
Hearing	34
Sensations in the Eyes.....	34
Modalities and Disorders of Sleep	35
Menstruation	35
4. Palpation (<i>qiè, palpatio</i>)	
Diagnostic Palpation of the Radial Pulses	36
Palpation Technique for the Radial Pulses; Levels of the Pulses	37
Iconography of the Pulses.....	38
The Superficial Pulse, 38, the Submerged Pulse, 38, the Slowed-Down Pulse, 38, the Accelerated Pulse, 38, the Deplete Pulse, 38, the Replete Pulse, 38, the Slippery Pulse, 38, the Grating Pulse, 38, the Long Pulse, 39, the Brief Pulse, 39, the Flooding Pulse, 39, the Large Pulse, 39, the Evanescent Pulse, 39, the Intent Pulse, 39, the Languid Pulse, 39, the Stringy Pulse, 39, the Onion-Stalk Pulse, 40, the Tympanic Pulse, 40, the Fixed Pulse, 40, the Frail Pulse, 40, the Soft Pulse, 40, the Infirm Pulse, 40, the Diffusing Pulse, 40, the Minute Pulse, 40, the Small Pulse, 41, the Recondite Pulse, 41, the Mobile Pulse, 41, the Agitated Pulse, 41, the Adherent Pulse, 41, the Intermittent Pulse, 41, the Racing Pulse, 41	
Interpretation of the Data of Pulse Diagnosis	42
Pulses of the Orbs, 42, Modal Pulses, 43	
Pulse Diagnosis as Applied to Acu-Moxi-Therapy.....	43
General Body Pulses, Representative Pulses,.....	44
The Precise and Univocal Qualification of Diagnostic Data:	
The (eight) Guiding Criteria (<i>bagang</i>), Conventional Standards of the 1st Level of Abstraction.....	45
Yin and Yang	46
Extima and Intima	47
Algor and Calor	48
Complex Qualifications.....	49
Depletion and Repletion	49
The Agents of Disease (<i>bingyin</i>), Conventional Standards of the 2nd Level of Abstraction	51

The (six) Excesses (<i>liuyin</i>)	51
Ventus, 51, Algor, 52, Aestus, 53, Humor, 53, Aridity, 54, Ardor, 54	
The (seven) Emotions (<i>qiqing</i>)	54
Delight, 54, Excitation, 55, Dejection, 55, Excessive Reflection, 55, Grief, 56, Fear, 56, Fright, 56	
Neutral Agents	56
Chapter III: Foraminology I	59
Terminology	59
Functional Categories of the Cardinal Foramina	60
The Dorsal Inductories (<i>beishu</i>)	60
The Abdominal Conquistories (<i>fumu</i>)	62
The Nexories (<i>luoxue</i>)	63
The Rimics (<i>xixue</i>)	64
The Conventories (<i>huixue</i>)	64
The Originalis (<i>yuanxue</i>)	65
The Quinquinductories (<i>wushu</i>)	66
The Quinquinductories in Detail	70
The Puteals, 70, the Effusories, 71, the Quinquinductory Inductories, 71, the Transitories, 72, the Conjunctions, 73;	
The (six) Lower Conjunctions on the Yang-Conduits	75
The Copulo-Conventories (<i>jiaohuixue</i>)	76
Chapter IV: Sinarteriology	77
The Systematic Structure of the Conduits	79
The Cardinal Conduits (<i>sinarteriae cardinales, jingmo, jing</i>)	80
The Circulation of Energy	81
The Paracardinals (<i>sinarteriae paracardinales, jingbie</i>)	86
The (Eight) Odd Conduits (<i>cardinales impares, qijing bamo</i>)	86
The Reticular Conduits (<i>reticulares, luomo, luo</i>)	86
The Nervocardinals (<i>nervocardinales, jingjin</i>)	87
Chapter V: Outline of Systematic Pathology	89
Pathology of the Individual Orbs and Conduits	90
The Hepatic Orb and the Felleal Orb	90
Iconogram	90
The Cardinal Conduit of the Hepatic Orb	91
The Cardinal Conduit of the Felleal Orb	92
The Cardinal Branch Conduits of the Hepatic and Felleal Orbs	93
The Reticular Conduits of the Hepatic and Felleal Orbs	93
The Nervocardinals of the Hepatic and Felleal Orbs	94
General Symptomatology of the Hepatic Orb	95
General Symptomatology of the Felleal Orb	99
The Cardial Orb and the Tenuintestinal Orb	100
Iconogram	100
The Cardinal Conduit of the Cardial Orb	101

The Cardinal Conduit of the Tenuintestinal Orb	102
The Cardinal Branch Conduits of the Cardial and Tenuintestinal Orbs	103
The Reticular Conduits of the of the Cardial and Tenuintestinal Orbs.....	103
The Nervocardinals of the Cardial and Tenuintestinal Orbs.....	104
General Symptomatology of the Cardial Orb	105
General Symptomatology of the Tenuintestinal Orb	107
The Pericardial and the Tricalorial Orb	108
Iconogram.....	108
The Cardinal Conduit of the Pericardial Orb	109
The Cardinal Conduit of the Tricalorial Orb	110
The Cardinal Branch Conduits of the Pericardial and the Tricalorial Orbs.....	110
The Reticular Conduits of the Pericardial and the Tricalorial Orbs.....	111
The Nervocardinals of the Pericardial and the Tricalorial Orbs.....	111
General Symptomatology of the Pericardial Orb	112
General Symptomatology of the Tricalorial Orb	113
The Lienal Orb and the Stomach Orb	114
Iconogram.....	114
The Cardinal Conduit of the Lienal Orb	116
The Cardinal Conduit of the Stomach Orb	117
The Cardinal Branch Conduits of the Lienal and the Stomach Orbs	118
The Reticular Conduits of the Lienal and the Stomach Orbs.....	118
The Nervocardinals of the Lienal and the Stomach Orbs	119
General Symptomatology of the Lienal Orb	120
The Pulmonal Orb and the Crassintestinal Orb.....	123
Iconogram.....	123
The Cardinal Conduit of the Pulmonal Orb	125
The Cardinal Conduit of the Crassintestinal Orb	126
The Cardinal Branch Conduits of the Pulmonal and the Crassintestinal Orbs	126
The Reticular Conduits of the Pulmonal and the Crassintestinal Orbs	127
The Nervocardinals of the Pulmonal and the Crassintestinal Orbs.....	128
General Symptomatology of the Pulmonal Orb	129
General Symptomatology of the Crassintestinal Orb	130
The Renal Orb and the Vesical Orb.....	132
Iconogram.....	132
The Cardinal Conduit of the Renal Orb	134
The Cardinal Conduit of the Vesical Orb.....	135
The Cardinal Branch Conduits of the Renal and the Vesical Orbs	136
The Reticular Conduits of the Renal and the Vesical Orbs	136
The Nervocardinals of the Renal and the Vesical Orbs.....	137
General Symptomatology of the Renal Orb.....	138
The (Eight) Odd Conduits (<i>cardinales impares, qijing bamo</i>)	140
The Impedimental Sinartery (<i>sinarteria impedimentalis, chongmo</i>)	140

The Yin Retaining Sinartery (<i>sinarteria retinens yin, yin weimo</i>)	142
The Leading Sinartery (<i>sinarteria regens, dumo</i>).....	144
The Yang Ascending Sinartery (<i>sinarteria ascendens yang, yang qiaomo</i>)	145
The Zonal Sinartery (<i>sinarteria zonalis, daimo</i>)	146
The Yang Retaining Sinartery (<i>sinarteria retinens yang, yang weimo</i>)	148
The Responding Sinartery (<i>sinarteria respondens, renmo</i>)	149
The Yin Ascending Sinartery (<i>sinarteria ascendens yin, yin qiaomo</i>)	151
Addendum on the Reticular Conduits	152
Reticular of the Responding Sinartery (<i>reticularis sinarteriae respondentis</i>)	152
Reticular of the Leading Sinartery (<i>reticularis sinarteriae regentis</i>)	153
The Great Lienal Reticular (<i>reticularis magna lienalis</i>)	153
Chapter VI: Foraminology II	155
Introduction	155
Generalities, Paradigm of the Entries	155
Foramina of the Pulmonal Cardinal: the Major Yin Cardinal of the Hand	160
Aula media, 161, Porta nubium, 162, Aula caelestis, 163, Candor coercitus, 163, Lacus pedalis (= Lacus ulnaris), 164, Extremitas cavi, 165, Series intermissum, 166, Emissarium transitorium, 167, Vorago major, 167, Linea piscis, 168, Metallum structivum, 169.	
Foramina of the Crassintestinal Cardinal: the Resplendence of Yang Cardinal of the Foot	172
Yang extremum, 173, Interstitium alterum, 173, Interstitium tertium, 174, Valles coniunctae, 175 Rivulus yang, 176, Pervium obliquum, 177, Amnis fovens, 177, Angustiae inferae manus, 178, Angustiae superae manus, 179, Vicus tertius manus, 179, Stagnum curvum, 180, Cella cubiti, 181, Vicus quintus manus, 182, Latus lacerti, 182, Promontorium humeri, 183, Os amplum, 184, Tripus caelestis, 185, Foramen aquaticum, 185, Cella frumentaria, 186, Accipiens odores, 187.	
Foramina of the Stomach Cardinal: the Resplendence of Yang Cardinal of the Hand	188
Recipiens lacrimarum, 189, Margo zygomaticus, 190, Cella ampla, 191, Granarium terrestre, 191, Magnum accipiens, 192, Maxilla, 193, Clusa inferior, 193, Retinens capitis, 194, Accipiens hominum, 195, Porta aquae, 196, Domus qi, 196, Fossa supraclavicularis, 197, Ostium qi, 198, Aerarium, 198, Tecti pluteus, 198, Fenestra thoracis, 199, Medium mammae, 200, Radix mammae, 200, Non licet! 200, Recipiens plenitudinis, 201, Porta septi, 201, Porta clusae, 203, Unum maius, 203, Porta carnis lubricae, 203, Cardo caeli, 204, Tumulus externus, 205, Norma magna, 206, Via aquae, 206, Verte! 206, Impedimentale qi, 207, Clusa femoralis, 208, Lepus subreptus, 209, Forum yin, 209, Monticulus septi, 210, Nasus vituli, 211, Vicus tertius pedis, 211, Angustiae superiores agri ampli, 213, Os relaxationis, 213, Angustiae inferiores agri ampli, 214, Abundantia, 215, Rivulus liberatus, 216, Yang impedimentalis, 217, Vallis demersa, 217, Vestibulum internum, 218, Laetitia repressa, 219.	
Foramina of the Lienal Cardinal: the Major Yin Cardinal of the Foot	220
Candor occultus, 221, Orbs magna, 222, Candidum maius, 222, Basis metatarsalis halucis, 223, Monticulus tali, 224, Copulatio trium yin, 225, Vallis percolationis, 226, Domus lienalis, 226, Fons tumuli yin, 227, Mare xue, 228, Porta Sagittarii, 228, Porta impedimentalis, 229, Domus aulicus, 230, Nodus abdominalis, 230, Transversum magnum, 230, Aegritudo abdominis, 231, Clusa fortunae, 232, Rivulus caelestis, 232, Rus pectoris, 233, Castra angularia, 233, Nexorium magnum lienale, 234.	
Foramina of the Cardial Cardinal: the Minor Yin Cardinal of the Hand	236
Fons culminis, 237, Fons caeruleus, 237, Mare minus, 238, Via vis structivae, 239, Vicus communicans, 239, Rimicum yin minoris, 240, Impedimentale laetitiae, 241, Aula minor, 242, Impedimentale minus, 243.	

Foramina of the Tenuintestinal Cardinal: the Major Yang Cardinal of the Hand	244
Lacus minor, 245, Vallis anterior, 246, Rivulus posterior, 246, Foramen carpicum, 247, Vallis yang, 248, Senectus felix, 249, Adminiculans orthopathiam, 249, Mare parvum, 250, Rectum alae, 251, Inductorium lacerti, 251, Genus caeleste, 252, Continens ventum, 253, Murus curvus, 253, Inductorium externum alae, 254, Inductorium medium alae, 254, Fenestra caeli, 255, Vultus caelestis, 256, Cella zygomatice, 256, Conclave auditus, 257.	
Foramina of the Vesical Cardinal: the Major Yang Cardinal of the Foot	258
Canthus nasalis, 259, Bambusae colligatae, 260, Impedimentale supercilii, 261, Impedimentale nasi, 261, Quinto loco, 262, Recipiens hominem, 262, Caelo communicans, 263, Nectens recedentem, 263, Cervical iaspidis, 264, Columna caeli, 264, Radius magnus, 265, Porta ventorum, 266, Inductorium pulmonale, 267, Inductorium yin flectentis, 267, Inductorium cardiale, 268, Inductorium regentis, 268, Inductorium diaphragmatis, 269, Inductorium hepaticum, 270, Inductorium felleum, 271, Inductorium lienale, 272, Inductorium stomachi, 272, Inductorium tricalorii, 273, Inductorium renale, 274, Inductorium maris qi, 275, Inductorium intestini crassi, 275, Inductorium primae clusarum, 276, Inductorium intestini tenuis, 276, Inductorium vesicale, 277, Inductorium pro medio tergo, 278, Inductorium anuli candidi, 278, Cella superior, 279, Cella secunda, 280, Cella media, 280, Cella inferior, 280, Yang conventa, 281, Rima carnis, Porta femoris, 282, Rima superficialis, 283, Yang lacunae, 283, Medium lacunae, 284, Pars addita, 285, Ostium animae, 286, Venae et viscera, 286, Atrium shen, 287, Exoptatum, 288, Clusa diaphragmatis, 288, Porta animi, 289, Generale yang, 289, Domus phantasiae, 290, Granarium stomachi, 290, Porta viscerum, 291, Conclave potentiae, 292, Viscera involuta, 292, Margo subsequens, 293, Yang coniuncta, 293, Recipiens nervos, 294, Columna carnis, 294, Yang flectens, 295, Yang tarsi, 296, Olympus, 296, Servi salutatio, 297, Origo ascendentis yang, 298, Porta metalli, 299, Os pyramidale, 299, Os ligatum, 300, Vallis communicans vesicalis, 300, Yin supremum, 301.	
Foramina of the Renal Cardinal: the Minor Yin Cardinal of the Foot	302
Fons scatens, 303, Fons draconis, 304, Rivulus maior, 305, Campana magna, 306, Fons aquarum, 307, Mare illuminationis, 307, Amnis recurrens, 308, Cursores copulati, 309, Ripa spissa, 310, Vallis yin, 310, Os transversum, 311, Clusa yin, 312, Foramen qi, 313, Plenum quartum, 313, Infusio media, 314, Inductorium viscerum, 315, Curvatura alta, 315, Clusa lapidea, 316, Urbs yin, 317, Vallis communicans renalis, 317, Porta pylorica, 318, Porticus peripatetica, 318, Altare shen, 319, Murus vis structivi, 320, Horreum shen, 320, Perflorescens centrum, 320, Aula inductoria, 321.	
Foramina of the Pericardial Cardinal: the Yielding Yin Cardinal of the Hand.....	322
Stagnum caeleste, 323, Fons caelestis, 323, Lacus curvus, 324, Porta rimica, 325, Foramen intermedium, 326, Clusa interna, 327, Tumulus magnus, 328, Medium palmarum, 328, Impedimentale medium, 329.	
Foramina of the Tricalorial Cardinal: the Minor Yang Cardinal of the Hand	332
Impedimentale clusae, 333, Porta suci, 334, Insula media, 334, Stagnum yang, 335, Clusa externa, 336, Tigris volans, 337, Genus conventum, 337, Porta communicans, 339, Incilis quarti, 339, Puteus caelestis, 340, Fons limpidus ac frigidus, 341, Quod dispellit, 341, Conventus lacerti, 342, Cella alae, 342, Cella caelestis, 343, Apertura caeli, 343, Pluteus venti, 344, Foramen spasticum, 345, Auriculare posterius, 345, Temporale superius, 346, Porta auris, 346, Cella harmoniae, 347, Fides et fistulae, 348.	
Foramina of the Felleal Cardinal: the Minor Yang Cardinal of the Foot	350
Cella pupillae, 351, Conventus auditus, Clusa superior, 352, In angulo sphenoidalis, 353, Foramen medullae, 354, Lobulus suspensus, 354, Curvatura coruli, 355, Apex auriculi, 355, Impedimentale caeleste, 356, Candor superficialis, 356, Yin penetrans capitis, 357, Processus mastoideus, 358, Shen stirpis, 358, Candor yang, 359, Lacrimarum instantium capitis, 359, Fenestra oculi, 360, Castra praetoriana, 360, Recipiens vim structuram, 361, Hiatus cerebri, 362, Stagnum venti, 362, Puteus alae, 363, Porta axillae, 364, Atrium axillae, 365,	

Sol et luna, 366, Porta pyramidis, 366, Foramen sinarteriae zonalis, 367, Cardo quintus, 367, Via retenta, 368, Cella habitationis, 368, Cardo femoralis, 369, Forum ventorum, 370, Incile medium, 371, Clusa yang fellea, 371, Fons tumuli yang, 372, Copulatio yang, 373, Monticulus externus, 373, Lumen ac splendor, 374, Subsidia yang, 375, Campana suspensa, 375, Ager monticuli, 376, Lacrimarum instantium pedis, 377, Conventus quintus terrae, 378, Rivulus coercitus, 378, Yin penetrans pedis, 379.	
Foramina of the Hepatic Cardinal: the Yielding Yin Cardinal of the Foot	380
Lanx magna, Interstitium ambulatorium, 381, Impedimentale maius, 382, Altare medium, 383, Canalis teredinis, 384, Urbs media, 384, Clusa genus, 385, Fons curvus, 385, Foramen uteri, 386, Vicus quintus pedis, 386, Angustiae yin, 387, Pulsus excitatus, 388, Conquisitorium lienale, 388, Conquisitorium hepaticum, 389.	
Foramina of the Leading Sinartery (<i>sinarteria regens, dumo</i>)	390
Incrementum et vigor, 391, Inductorium lumbale, 391, Clusa yang regentis, 392, Porta fortunae, 392, Cardo suspensus, 393, Medium spinae, 394, Cardo medius, 394, Nervi constricti, 395, Yang supremum, 395, Turris vis structivi, 396, Via shen, 397, Columna personae, 397, Via figulina, 398, Omnium defatigationum, 398, Porta infantiae, 399, Aula venti, 400, Ostium cerebri, 401, Interstitium vigoris, 402, Parietale posterius, 402, Conventus omnium, 403, Parietale anterius, 404, Fonticulus maior, 404, Stella superior, 405, Vestibulus shen, 405, Rex faciei, 406, Canalis aquae, 407, Promontorium laetitiae, 408, Copulatio gingivalis, 408.	
Foramina of the Responding Sinartry (<i>sinarteria respondens, renmo</i>)	410
Yin conventi, 411, Os curvum, 411, Conquisitorium vesicale, 412, Prima clusarum, 413, Porta lapidea, 414, Mare qi, 414, Copulatio yin, 415, Medium umbilici, 416, Aquae divisae, 416, Foramen pyloricum, 417, Vicus constitutus, 417, Conquisitorium stomachi, 418, Foramen cardiacum, 419, Conquisitorium cardiale, 419, Cauda columbina, 420, Vestibulum medium, 421, Atrium pectoris, 421, Atrium iaspidis, 422, Conclave purpureum, 423, Tegmen floreum, 423, Dioptra mobilis, 424, Ruina caelestis, 424, Fons in angustis, 425, Recipiens liquoris, 426.	
Chapter VII: Application and Techniques	427
Planning Treatment	427
Diagnosis	427
Establishing a Prescription	427
The Choice between Acupuncture and Moxibustion	429
Adjustment of the Prescription by Means of the Guiding Criteria.....	430
The Choice of Foramina	431
The Combination of Foramina	432
The Use of Close and Remote Foramina, 432, The Symmetrical Combination, 433, the Antithetic Combination, 433, The Combination of Upper and Lower Foramina, 433, The Combination of Extima- and Intima-Related Foramina, 433, the Combination of Abdominal and Dorsal Foramina, 434, the Combination of a Remote Foramen with a Quinquinductory Inductory, 434, the Combination of a Disorder-Related Foramen with a Copulo-Conventory, 435, the Combination of a Foramen related to a Disorder with a Rimic, 436, the Combination of a Rimic with a Conventory, 436.	
Applying Treatment	437
Preparing the Patient	437
Locating the Foramina	437
The Needles	440
Choice and Maintenance, 442	

The Technique of Insertion.....	442
The Attainment of the Qi (<i>obtentio qi</i>), Propulsion of the Qi, Impulsion of the Qi, Driving the Qi, Watching the Qi.....	445
The Technique of Persecution, 445, the Technique of Attraction, 445, the Technique of Drumming, 446, the Technique of Rocking, 446, the Technique of Stroking, 446, the Technique of Shaking, 446, the Technique of Fluttering, 446.	
Controlling the Effects of Acupuncture by Adjustments to the Mode of Stimulation	447
Modifying the Speed of Insertion and Retraction of the Needle	447
Lifting and Re-entering.....	448
Rotating and Twirling the Needle	448
the Technique of Meeting and Following	449
the Technique of Opening and Closing a Foramen	449
the Technique of Adjusting Penetration and Retraction to the Rhythm of Breathing	450
Adjusting the Remanence of the Needle.....	450
The Technique of the "Fire Burning the Mountain Forest", 451, the Technique of "Refreshment Opening up Nature", 451, the Technique of "Hiding the Yin in the Yang", 452, the Technique of "Hiding the Yang in the Yin", 452, "the Tournament of the Tiger and the Dragon", 452, the Technique of "the Dark Green Dragon Swishing its Tail", 453, the Technique of "The White Tiger Shaking its Head", 453.	
Moxibustion	453
The Use of Moxas	453
The Technique of Moxibustion.....	454
Marking the Foramen and other Precautions, 454, Direct and Indirect Moxibustion, 455.	
Chapter VIII: Suggestions for the Treatment of Common Diseases	457
Basic Rules for the Choice of Foramina	457
Foramina with Topographic Affinities	457
Foramina with Symptomatic Affinities	460
Suggestions for the Treatment of Western Diagnoses.....	462
Emergencies	462
Fainting, Vertigo, Shock, 462, Toothache, 463, Epistaxis (Nosebleed), 463, Bleeding Gums, 464 Pertussis (Whooping Cough), 464, Parotitis, 465, Poliomyelitis, 466	
Diseases of the Respiratory Tract	467
Rhinitis, 467, Sinusitis, 468, Tonsillitis, 468, Sore Throat, 469, Cough, 469, Asthma (Panting, Rattling Respiration) 471	
Cardiac and Circulatory Diseases	472
Hypertonia, 472, Hypotonia, 474, Cardiac Diseases, 474	
Disorders of Peripheral Circulation	476
Diseases of the Stomach and the Intestines.....	477
Hiccup (Singultus), 477, Nausea and Vomiting, 478, Pain in the Stomach or in the Abdomen, 479, Dysentery, 481, Diarrhea, 482, Constipation, 484, Anal Prolapse, 485.	
Neurological Diseases	486
Epilepsy, 486, Neuritis, 487, Trigeminal Neuralgia, 488, Pareses of Facial Muscles, 490, Headache, 490, Intercostal Neuralgia, 493, Apoplexy (<i>Vento percussio</i>), 494.	
Rheumatic and Metabolic Diseases	497

Rheumatic Diseases ('Occlusions' = <i>Bi-Syndrome</i>), 497, Diabetes (<i>Sitis diffundens</i>), 500.	
Diseases of the Liver, the Gall Bladder, the Kidneys	501
Jaundice (Icterus), 501, Edemas and Ascites, 501.	
Psychiatric Diseases	502
Insanity, 502, Depressions, 502, Madness, 502, Insomnia, 503, Enuresis, 504.	
Urological Diseases	505
Inflammatory Diseases of the Urinary Duct, 505, Renal Colic, 505, Prostatitis, 505,	
Spermatorrhea, 506, Disorders of Male Potency, 506, Trickling Urination, Retention of Urine, 507.	
Diseases of the Locomotive Apparatus (Pain, Swellings, Spasms).....	508
Pain in the Shoulder, 509, Pain in the Elbow, 510, Pain in the Hands, Wrists and Joints	
of the Fingers, 510, Pain in the Neck, 511, Pain in the Back and the Chest, 511,	
Pain in the Lumbar Region, 512, Ischialgia, 513, Pain in the Knees, 513, Pain in the Foot, 513	
Dermatological Diseases, Skin Diseases	514
Ekzema, 514, Furunculosis (Lymphangitis), 514, Urticaria, 515, Herpes zoster, 515.	
Gynaecological Disorders.....	515
Absent or Faltering Menstruation, 515, Painful Menstruation or Dysmenorrhea, 516,	
Irregular Bleeding, 517, Discharges, White and Red, 518, Morning Nausea, 519,	
Malposition of the Fetus, 519, Insufficient Lactation, Mastitis, 520, Prolapse of the Uterus, 521.	
Diseases of the Sense Organs	521
Tinnitus, Hardness of Hearing, 521, Deaf-Muteness, 523, Short-sightedness (Myopia), 523,	
Glaucoma, 524, Conjunctivitis, 524.	
Glossary of Important Technical Terms	525
Bibliographies	543
Bibliography A: Chinese Source Texts, 543, B.Chinese Secondary Literature, 544	
C: Western Secondary Literature, 545, D. Some Publications of the Authors, 545	
Indexes	
General Index.....	549
Index of Symptoms and Diagnoses	595
Index of Cardinal Foramina (International Designations)	637
Pinyin-Index of Chinese Terms (Including Chinese Names of Foramina).....	645
Wade-Giles-Index of Chinese Foramina Names	653
Full Chinese Characters Index of Technical Terms and Foramina Names	659
Simplified Chinese Characters Index of Foramina Names.....	665